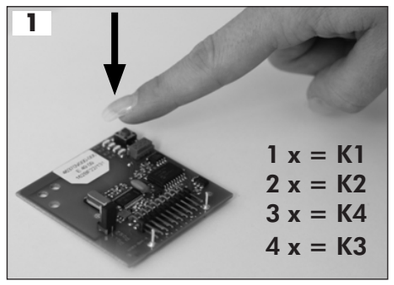
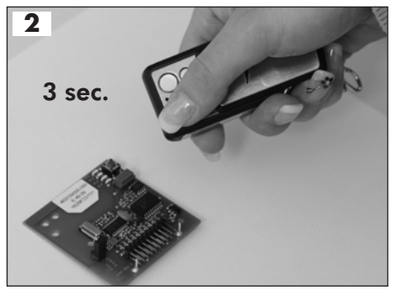
Handesender / manual remote control / Emetteur portable / Emisor manual # 4031





(D)
Technische Daten:

Funkfrequenz:	868,8 MHz / 434,42 MHz
Temperaturbereich:	-10 ... 55°C
Reichweite:	Umgebungsabhängig ca. 35 m
Batterietyp:	CR 2032
Maße:	62 x 35 x 16mm
Gewicht:	ca. 40g (inkl. Batterie)

Sicherheitshinweise / Bestimmungsgemäße Verwendung:

- Handsender außerhalb der reichweite von Kindern oder Tieren aufbewahren
- Handsender nicht an funktechnisch empfindlichen Orten oder Anlagen betreiben (z.B. Flugzeuge, Krankenhäuser)
- Handsender nicht an Orten mit Nässe, Dampf, hoher Luftfeuchtigkeit, Staub, direkter Sonneneinstrahlung oder ähnlichen Bedingungen lagern oder betreiben
- Handsender stabil lagern. Herunterfallen kann zu Beschädigungen oder verringerter Reichweite führen
- Anlagen und Geräte, von denen eine Gefahr ausgehen kann, dürfen nur im Sichtbereich mit dem Handsender gesteuert werden

Informationen bezüglich Garantiebestimmungen, AGB´s sowie die EU - Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Homepage

www.sommer.eu/mrl

(GB)
Technical data:

Radio frequency:	868.8 / 434.42 MHz
Temperature range:	-10...55 °C
Usage range:	dependent on environment, approx. 35 m
Battery type:	CR 2032
Dimensions:	62 x 35x x16mm
Weight :	approx. 40g (incl. battery)

Safety instructions / Correct usage:

- Keep manual remote control well out of reach of children and/or animals
- Do not use manual remote control near locations and / or installations that are sensitive to radio interference (e.g. aircraft, hospitals)
- Do not store or operate manual remote control in locations that may be subject to damp, steam, high humidity, dust, direct sunlight or similar unfavourable conditions
- Keep manual remote control in a safe place where it cannot fall, otherwise it may lead to damage or reduced range

Information relating warranty regulations, general business terms as well as the EU Conformity Declaration please find on our homepage

www.sommer.eu

46744V000-08-2011-5000-Hertle_Rev.

(F)
Caractéristiques techniques

Fréquence radio	868,8 / 434,42 MHz
Plage de temp.:	-10 ...55 °C
Portée : env. 35 m	selon l'environnement ,
Type de batterie:	CR 2032
Dimensions:	62 x 35 x 16mm
Poids:	env. 40 g (avec pile)

Consignes de sécurité / Utilisation correcte:

- Conserver l'émetteur portable hors de portée des enfants ou des animaux
- Ne pas l'utiliser dans des lieux ou au voisinage d'installations sensibles aux perturbations radioélectriques (p. ex. avions, hôpitaux)
- Ne pas le stocker ou l'utiliser dans un environnement humide, en présence de vapeur, d'une forte humidité de l'air, de poussière, sous une exposition directe au soleil ou dans d'autres conditions similaires
- Le stocker sur un support stable. Une chute peut provoquer son endommagement ou une réduction de sa portée

Vous trouvez sur notre site internet les informations concernant la Garantie, les conditions générales de ventes ainsi que la déclaration de conformité CE

www.sommer.eu

(E)
Características técnicas:

Radiofrecuencia:	868,8 / 434,42 MHz
Gama de temp.:	-10 ...+55 °C
Cobertura aprox. 35 m	dependiendo del entorno
Tipo de batería	CR 2032
Dimensiones	62 x 35 x 16
Peso:	aprox 40g. (incl. batería)

Indicaciones de seguridad / Uso conforme a la finalidad:

- Mantenga el emisor lejos del alcance de niños y animales
- No active el emisor en lugares o instalaci ones sensibles a las emisiones de radio (como son aeropuertos u hospitales)
- No active o almacene el emisor en luga res con humedad, vapor, elevada hume dad atmosférica, polvo, exposición directa a los rayos del sol o condiciones similares
- Guarde el emisor en condiciones estables, puesto que en caso de caerse puede llegar a deteriorarse o a reducir la cobe tura

Pueden encontrar informaciones de las disposiciones de garantia, las condiciones generales de ventra y suministro así como la Declaración de conformidad de la UE en nuestra página web

www.sommer.eu/mrl

(F)
Caractéristiques techniques

Fréquence radio	868,8 / 434,42 MHz
Plage de temp.:	-10 ...55 °C
Portée : env. 35 m	selon l'environnement ,
Type de batterie:	CR 2032
Dimensions:	62 x 35 x 16mm
Poids:	env. 40 g (avec pile)

Consignes de sécurité / Utilisation correcte:

- Conserver l'émetteur portable hors de portée des enfants ou des animaux
- Ne pas l'utiliser dans des lieux ou au voisinage d'installations sensibles aux perturbations radioélectriques (p. ex. avions, hôpitaux)
- Ne pas le stocker ou l'utiliser dans un environnement humide, en présence de vapeur, d'une forte humidité de l'air, de poussière, sous une exposition directe au soleil ou dans d'autres conditions similaires
- Le stocker sur un support stable. Une chute peut provoquer son endommagement ou une réduction de sa portée

Vous trouvez sur notre site internet les informations concernant la Garantie, les conditions générales de ventes ainsi que la déclaration de conformité CE

www.sommer.eu/mrl

(F)
Caractéristiques techniques

Fréquence radio	868,8 / 434,42 MHz
Plage de temp.:	-10 ...55 °C
Portée : env. 35 m	selon l'environnement ,
Type de batterie:	CR 2032
Dimensions:	62 x 35 x 16mm
Poids:	env. 40 g (avec pile)

Consignes de sécurité / Utilisation correcte:

- Conserver l'émetteur portable hors de portée des enfants ou des animaux
- Ne pas l'utiliser dans des lieux ou au voisinage d'installations sensibles aux perturbations radioélectriques (p. ex. avions, hôpitaux)
- Ne pas le stocker ou l'utiliser dans un environnement humide, en présence de vapeur, d'une forte humidité de l'air, de poussière, sous une exposition directe au soleil ou dans d'autres conditions similaires
- Le stocker sur un support stable. Une chute peut provoquer son endommagement ou une réduction de sa portée

Vous trouvez sur notre site internet les informations concernant la Garantie, les conditions générales de ventes ainsi que la déclaration de conformité CE

www.sommer.eu/mrl

(F)
Caractéristiques techniques

Fréquence radio	868,8 / 434,42 MHz
Plage de temp.:	-10 ...55 °C
Portée : env. 35 m	selon l'environnement ,
Type de batterie:	CR 2032
Dimensions:	62 x 35 x 16mm
Poids:	env. 40 g (avec pile)

Consignes de sécurité / Utilisation correcte:

- Conserver l'émetteur portable hors de portée des enfants ou des animaux
- Ne pas l'utiliser dans des lieux ou au voisinage d'installations sensibles aux perturbations radioélectriques (p. ex. avions, hôpitaux)
- Ne pas le stocker ou l'utiliser dans un environnement humide, en présence de vapeur, d'une forte humidité de l'air, de poussière, sous une exposition directe au soleil ou dans d'autres conditions similaires
- Le stocker sur un support stable. Une chute peut provoquer son endommagement ou une réduction de sa portée

Vous trouvez sur notre site internet les informations concernant la Garantie, les conditions générales de ventes ainsi que la déclaration de conformité CE

www.sommer.eu/mrl

(F)
Caractéristiques techniques

Fréquence radio	868,8 / 434,42 MHz
Plage de temp.:	-10 ...55 °C
Portée : env. 35 m	selon l'environnement ,
Type de batterie:	CR 2032
Dimensions:	62 x 35 x 16mm
Poids:	env. 40 g (avec pile)

Consignes de sécurité / Utilisation correcte:

- Conserver l'émetteur portable hors de portée des enfants ou des animaux
- Ne pas l'utiliser dans des lieux ou au voisinage d'installations sensibles aux perturbations radioélectriques (p. ex. avions, hôpitaux)
- Ne pas le stocker ou l'utiliser dans un environnement humide, en présence de vapeur, d'une forte humidité de l'air, de poussière, sous une exposition directe au soleil ou dans d'autres conditions similaires
- Le stocker sur un support stable. Une chute peut provoquer son endommagement ou une réduction de sa portée

Vous trouvez sur notre site internet les informations concernant la Garantie, les conditions générales de ventes ainsi que la déclaration de conformité CE

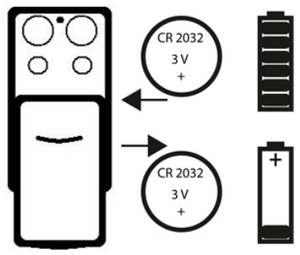
www.sommer.eu/mrl

SOMMER
Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 21 - 27
D-73230 Kirchheim / Teck

Wechseln der Batterie / Batterie Change / Reemplazo de la bateriá / Rempacement de la pile

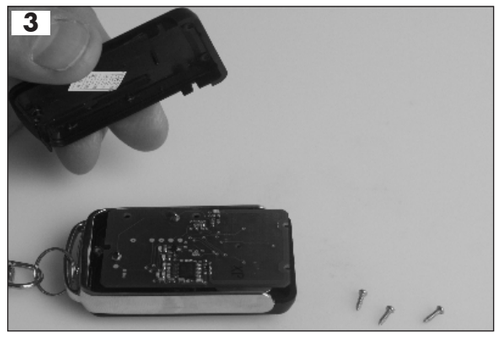
1



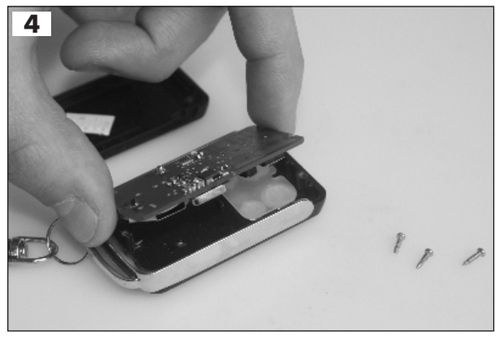
2



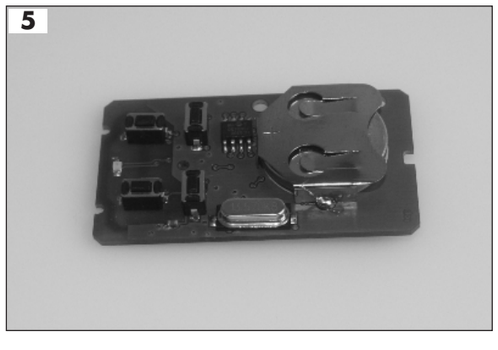
3



4



5



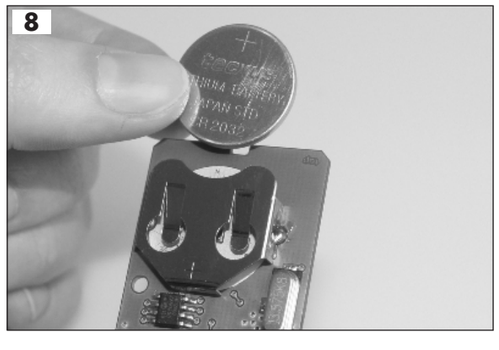
6



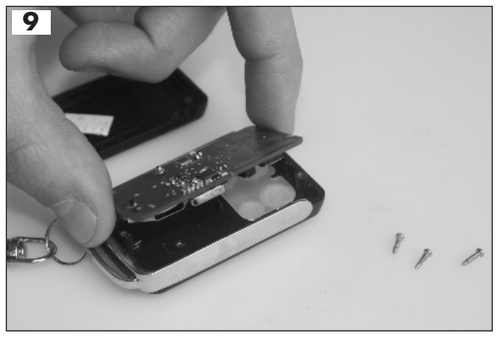
7



8



9



10



11



